

**KLAPPSCHLOSS  
SERRURE À VOLET  
SERRATURA INCASSATA  
CERRADURA ABATIBLE  
CLASP LOCK**



Montageanleitung  
Instructions de montage  
Istruzioni di montaggio  
Instrucciones de Instalación  
Installation instructions

**PRODUKTÜBERSICHT**  
**APERÇU DU PRODUIT**  
**PANORAMICA DEL PRODOTTO**  
**VISTA GENERAL DEL PRODUCTO**  
**PRODUCT OVERVIEW**

---

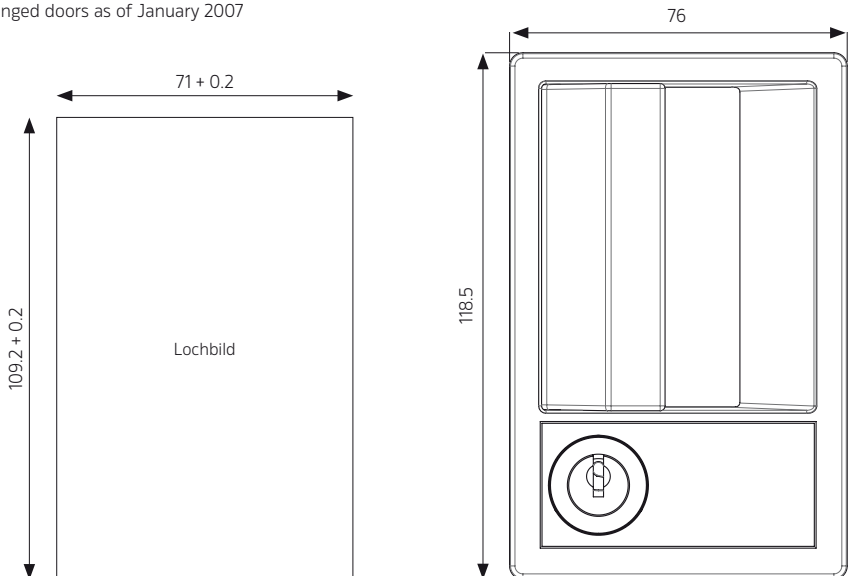
**Klappschloss (Kunststoff, schwarz) für Zylindereinsätze Ø 22 mm**  
**Serrure à volet (plastique, noir) pour barillets Ø 22 mm**  
**Serratura incassata (plastica, negro) per inserti cilindrici Ø 22 mm**  
**Cerradura de seguridad (plástico, negro) para cilindros de Ø 22 mm**  
**Clasp lock (plastic, black) for cylinder inserts Ø 22 mm**

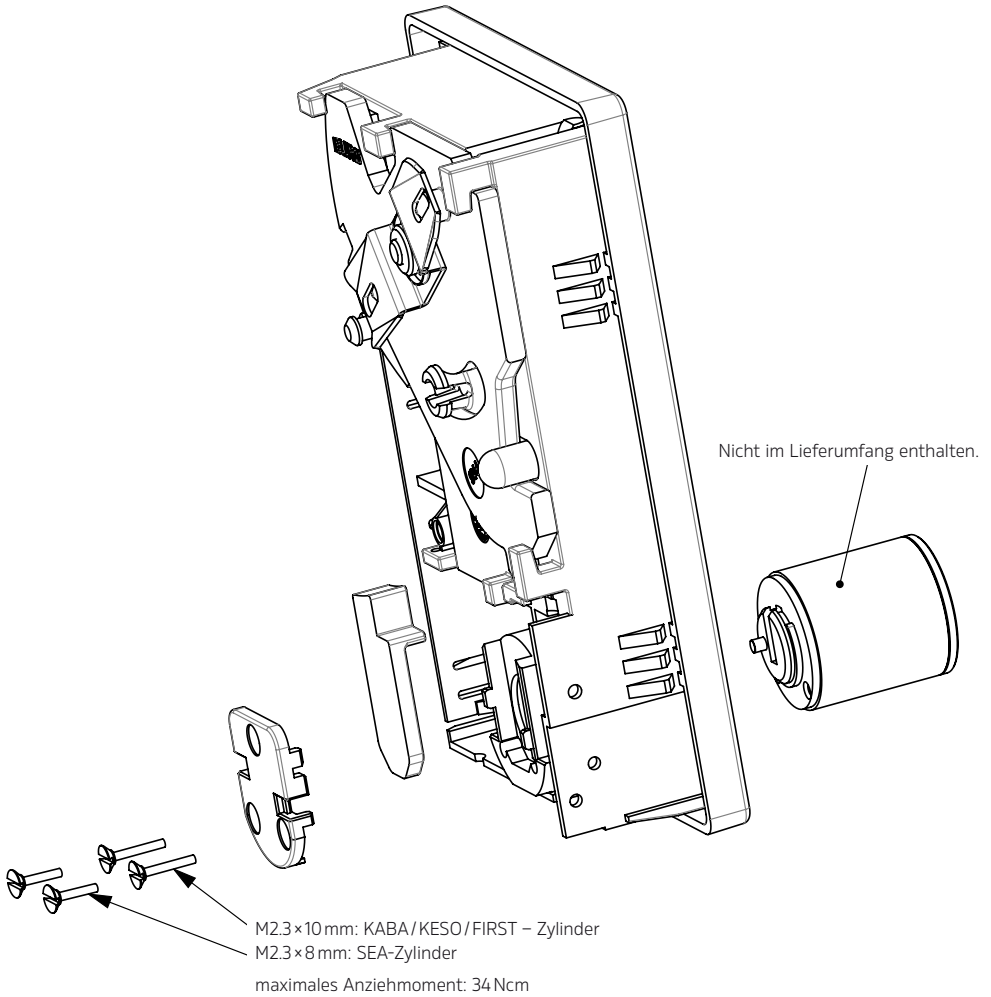
• KABA Typ 1036    • KESO Typ 23.004    • FIRST Typ 1637    • SEA Typ 4.479.00.00.00

Die Zylinder müssen beim Hersteller separat bestellt werden.  
 Les cylindres doivent être commandés séparément auprès du fabricant.  
 I cilindri devono essere ordinati separatamente al produttore.  
 Los cilindros deben pedirse por separado al fabricante.  
 The cylinders must be ordered separately from the manufacturer.

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>Beiliegende Teile</b> | 1 Führungsplatte, 1 Riegel, 2 Senkschrauben, M 2.3×10 mm (KABA, KESO, FIRST), M 2.3×8 mm (SEA)                |
| <b>Pièces connexes</b>   | 1 plateau de guidage, 1 verrou, 2 vis à tête, M 2.3×10 mm (KABA, KESO, FIRST), M 2.3×8 mm (SEA)               |
| <b>Pezzi inclusi</b>     | 1 piastra di guida, 1 chiavistello, 2 viti a testa svasata, M 2.3×10 mm (KABA, KESO, FIRST), M 2.3×8 mm (SEA) |
| <b>Piezas incluidas</b>  | 1 placa guía, 1 cerrojo, 2 tornillos avellanados, M 2.3×10 mm (KABA, KESO, FIRST), M 2.3×8 mm (SEA)           |
| <b>Enclosed parts</b>    | 1 guide plate, 1 latch, 2 countersunk screws, M 2.3×10 mm (KABA, KESO, FIRST), M 2.3×8 mm (SEA)               |

Eingebaut in Flügeltüren ab Januar 2007  
 Intégrée dans les portes à battants dès janvier 2007  
 Integrata nelle porte a battente a partire da gennaio 2007  
 Puertas batientes desde enero de 2007  
 Installed in hinged doors as of January 2007





Lista AG  
Fabrikstrasse 1  
CH-8586 Erlen  
Telefon +41 71 649 21 11  
Telefax +41 71 649 22 03  
info@lista.com  
www.lista.com



[www.lista.com](http://www.lista.com)